Questionnaire
HOW CAN THE APPOINTMENT AND ASSESSMENT (QUALITATIVE AND QUANTITATIVE) OF JUDGES BE MADE CONSISTENT WITH THE PRINCIPLE OF JUDICIAL INDEPENDENCE¹

Country:

Suisse.....

En préambule, il convient de préciser que la Suisse est un pays à structure fédéraliste, qui connaît des systèmes d'élection/nomination des juges différents d'un canton à l'autre ainsi qu'à l'échelon fédéral. Le système qui prédomine est celui de l'élection/nomination pour une période limitée (généralement comprise entre 4 et 6 ans), cette durée étant reconductible par l'autorité qui élit ou nomme les magistrats judiciaires.

We do not consider the question of the initial appointment of the "judge", because we want to discuss the question of appointment together with the question of assessment. We therefore deal with the appointment of judges to another position/function. The question of (first) appointment has already been discussed by the First Commission several times².

1. Are there assessments on the occasion of the appointment (of a judge) to another position or function?

Au niveau des juges d'instruction, il peut y avoir évaluation en cas de promotion au sein d'un même office judiciaire ou d'un office judiciaire à un autre. Pour ce qui est des juges de juridiction, il peut y avoir évaluation, en cas de place vacante à repourvoir, par l'autorité chargée de la nomination ou de l'élection d'un juge déjà en place qui se porte candidat.

2. Are there assessments on other occasions?

Le système de réélection périodique des juges de juridiction supérieure n'implique généralement pas d'évaluation, au sens technique du terme. Toutefois, il arrive qu'une commission de présentation doive donner un préavis sur la réélection des juges, ce qui implique une telle évaluation.

3. Who is in charge of the assessments?

L'autorité d'élection ou de nomination, variable selon les cantons. Généralement, il s'agit d'une autorité à caractère politique pour les juges de juridiction supérieure, qui peut parfois comprendre en son sein des personnalités indépendantes choisies en fonction de leur connaissance de l'activité judiciaire.

4. Please describe how an assessment is conducted?

Pas de procédure formelle.

5. Has this assessment a quantitative character (eg. number of cases undertaken; files completed)? Please describe. What figures are taken into consideration?

En principe, l'évaluation, lorsqu'elle a lieu, s'effectue sur la base de l'aptitude du juge à exercer sa fonction et l'efficacité démontrée jusqu'alors dans celle-ci. Il se peut que la rapidité dans le traitement des dossiers soit un des critères d'appréciation.

6. Has this assessment a qualitative character (eg. someone assesses how well the judge performs at various tasks)? Please describe. What aspects are taken into consideration?

Cf. ci-dessus.

¹ De quelle manière la nomination et l'évaluation (qualitative et quantitative) des juges est-elle mise en concordance avec les principes de l'indépendance judiciaire?

² See General Reports of the 1st Study Commission of the I.A.J. of 2001 (Madrid) and 1999 (Taipei).

7. Do the number and/or the outcome of the cases handled by the judge play any role in the assessment? Please explain.

Cf. ci-dessus.

8. Is the duration of a case dealt with by a judge an item which is considered in an assessment? In what way? Please, explain.

Il n'y a en principe pas de référence à une ou des affaires déterminée(s). L'appréciation se porte sur l'ensemble de l'activité du juge concerné.

9. How are judges who sit in court assessed?

Ce qui est dit ci-dessus les concerne.

10. What are the consequences of these assessments?

Une éventuelle évaluation négative pourrait avoir pour conséquence la non-renomination ou la non-réélection d'un juge. Mais il s'agit là de cas, pour l'instant du moins, extrêmement rares.

11. Is there any connection between assessment and remuneration?

Non.

12. Do you see any infringement on the independence by virtue of the assessment of judges in your country? Please, explain.

Le risque d'une atteinte à l'indépendance peut devenir réel dans la mesure où l'évaluation à laquelle procède l'autorité politique lors de la réélection d'un juge devrait aboutir à la mise à l'écart de celui-ci pour des motifs liés à des prises de position du juge concerné ou à sa participation à des décisions dans tel ou tel domaine ayant un certain retentissement médiatique. Une récente décision du Tribunal fédéral ayant trait à l'application de la disposition sur la discrimination raciale a, par exemple, déclenché des remous suite aux menaces proférées par un parti politique d'extrême droite de s'opposer à la réélection de juges ayant participé à la décision en cause.

13. What topic do you suggest for next meeting?

Les limites fixées à la haute surveillance de la justice par le pouvoir politique.

Binningen, April 13th 2006

Stephan Gass Gerhard Reissner
s.gass@fhbb.ch g.reissner@gmx.de

Richard Aikens
mrjustice.aikens@judiciary.gsi.gov.uk

Véronique Imbert
Veronique.Imbert@justice.fr

Please send the answers to this questionnaire by E-Mail to the presidency of the First Study Commission and to the Secretariat of the IAJ not later than by **30-06-2006**